

## Hodnocení diplomové práce

Pedagogická fakulta Univerzity Karlovy  
Katedra francouzského jazyka a literatury

**Autor diplomové práce:** bc. Valérie Smoláková

**Název diplomové práce:** Výuka gramatiky v kontextu literárního díla  
V. Hugo – *Bídníci*

**Jazyk práce:** čeština

**Vedoucí diplomové práce:** Mgr. Tomáš Klinka, PhD.

**Oponentka diplomové práce:** PhDr. Sylva Nováková, PhD.

Posuzovanou práci tvoří v logické a přehledné struktuře čtyři kapitoly.

První dvě pojednávají teoretická východiska (1. Literární text ve výuce, 2. Gramatika a její vyučování pomocí textu), třetí kapitola (vzhledem k rozsahu 6 stran poněkud zbytečně vydělená) přináší zdůvodnění výběru románu *Bídníci* V. Huga.

- V případě 2. kapitoly bychom očekávali v oddíle 1.3.1 pro dané období zmínku o roli krásné literatury coby nositele estetických a mravních ideálů kultury spjaté s osvojovaným jazykem,
- v odd. 2.3.2 postrádáme pojem „conceptualisation“ zastupující induktivní přístup ve francouzské didaktice cizích jazyků,
- v odd. 2.2 jsou údaje o roce 1622 a 70. letech vypsány zavádějícím způsobem (...*Od 70. let – chybí 20. století...*).

Jádrem práce je čtvrtá kapitola, jež přináší komentáře k obsahu deseti pracovních listů pro uvedení různých gramatických jevů ve francouzštině – převážně jde o problematiku sloves. Tento oddíl se dá považovat za syntézu a praktickou aplikaci kapitol předchozích. Vlastní pracovní listy jsou pak zařazeny do oddílu Přílohy.

Při hodnocení těchto listů je zajisté třeba ocenit promyšlenou a jednotnou metodiku jejich tvorby. Jako nápadité se pak jeví propojení literární předlohy se sekvencemi zfilmované verze klasického díla francouzské literatury, stejně tak jako návrhy vyučování/učení se gramatickým jevům v souladu s vývojem událostí v románu při postupném představení jeho hlavních hrdinů. Autorka si dobře uvědomuje i možnosti využití mezipředmětových vztahů, a to zejména francouzštiny a dějepisu.

Posuzovaná diplomová práce působí kompaktním dojmem díky jasné struktuře a provázanosti jednotlivých kapitol a podkapitol. Vyjadřování autorky je na slušné

úrovni, a to jak po stránce odborné, tak stylistické. Čtenář je bohužel průběžně rušen překlepy, stylistickými neobratnostmi (zejména na s. 26, první věta odd. 2.2 (!), nadužíváním ukazovacích zájmen; narazíme na nesprávné použití cizích slov (s. 20 *efekt*, s. 72 *respekt*.) Po formální stránce lze pak vytknout absenci francouzského Résumé.

Rozsah použitých, pečlivě uspořádaných, pramenů se dá považovat za nadprůměrný, odkazy na ně jsou zařazovány s důsledností, poznámkový aparát obsahuje relevantní údaje.

Můžeme konstatovat, že autorka dosáhla stanovených cílů v plném rozsahu.

Diplomová práce je dokladem jejího cílevědomého směřování, neobyčejného zaujetí a poutivého přístupu při řešení zadaného úkolu. Svědčí rovněž o schopnosti aplikace souvisejících znalostí a dovedností získaných v pedagogických disciplínách, stejně jako o tvůrčím potenciálu autorky.

#### **Otázky k obhajobě a další vyjádření, připomínky, náměty pro obhajobu práce:**

1. Do jaké míry se autorka nechala při tvorbě pracovních listů inspirovat materiály francouzské provenience, o nichž hovoří na s. 41?

2. Má autorka se zařazením předložených pracovních listů nějakou přímou zkušenost z vlastní pedagogické praxe?

Na základě výše uvedeného předloženou diplomovou práci **doporučuji** k obhajobě.

V Praze dne 14. 5. 2018

PhDr. Sylva Nováková, PhD.